

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 37 (1950)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# FLINTKOTE



unverwüstlicher  
**BODENBELAG**  
für Lager-, Speditions- und  
Fabrikräume  
riß- und staubfrei, gleitsicher

**WANNER & CO. A.-G., HORGEN**

**BAUMANN - HORGEN**

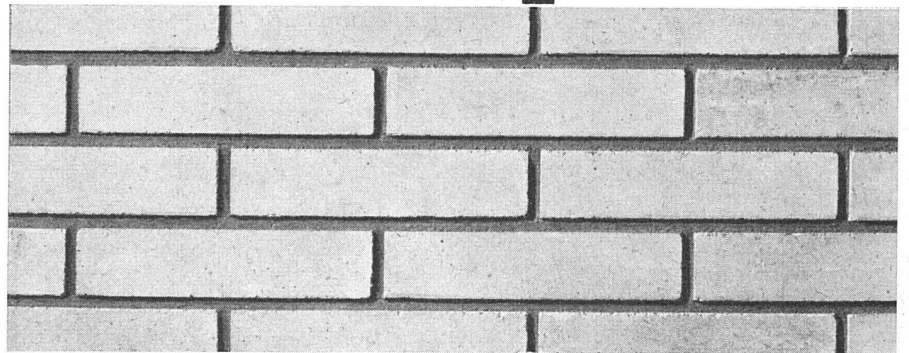
Zürich	Grütlistrasse 64	Tel. (051) 23 63 82
Chur	Nordstrasse 48	Tel. (081) 2 12 83
Genève	23, Rue de Berne	Tel. (022) 2 31 92
Lausanne	18, Chemin des Epinettes	Tel. (021) 3 32 01
Lugano:	Via Trevano 36	Tel. (091) 3 52 14
Luzern	Maihofstrasse 45	Tel. (041) 2 38 75
Winterthur	Eichgutstrasse 2	Tel. (052) 2 42 20

**ROLLADEN - JALOUSIEN - KIPPTORE - SONNENSTOREN - ROLLWÄNDE**

# SICHTMAUERWERK MIT HUNZIKER- ROHBAU-KALKSANDSTEINEN

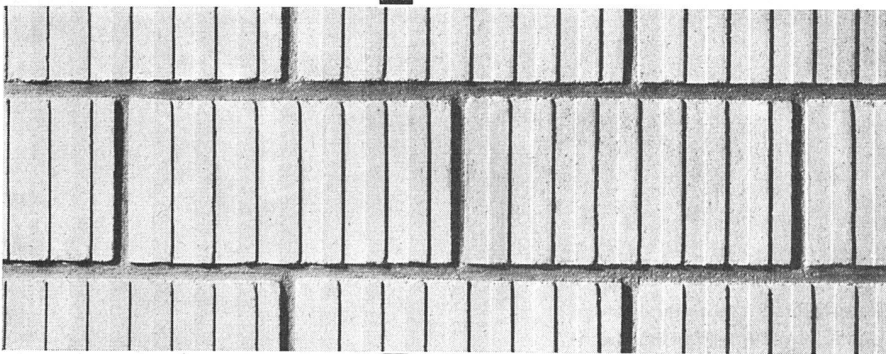
**GLATTE  
KALKSANDSTEINE  
VERWENDET AM  
NEUBAU  
VEREINSSORTIMENT  
OLTEN**

SIEHE AUFNAHMEN TEXTTEIL



**GLATTE KALKSANDSTEINE**

**GERIPPTE KALKSANDSTEINE**



**GERIPPTE  
KALKSANDSTEINE  
VERWENDET AM  
NEUBAU DER  
VSK-DRUCKEREI  
BASEL**

SIEHE AUFNAHMEN TEXTTEIL

**AKTIENGESELLSCHAFT**

# **HUNZIKER & CIE**

ZÜRICH · BRUGG · OLTEN · DÖTTINGEN · PFÄFFIKON (SZ) · BERN

ZENTRALBUREAU  
BAHNHOFPLATZ 1 ZÜRICH

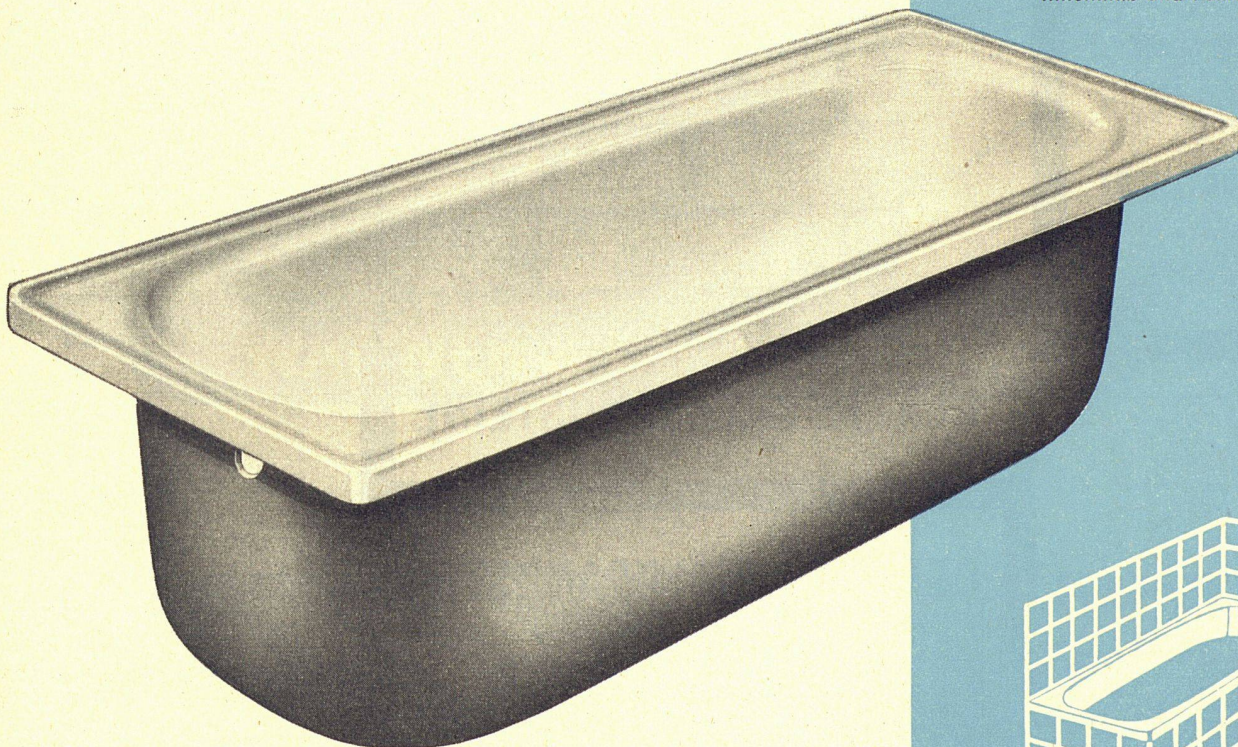
# Stahl-Einbauwanne

# NAHTLOS

SANITAR *Kuhn* Nr. 2012

### Die Praxis beweist:

Die steile Kopfform bietet bei dieser Wanne den gleichen Liegekomfort wie die bisher bekannten Wannenformen. Der Körper schmiegt sich gut an die abgeplattete Rundung an und unterliegt weniger der Gefahr, auszurutschen. Der Raumgewinn im Badezimmer geht nicht auf Kosten der Bequemlichkeit; die Wanne ermöglicht einem Benützer durchschnittlicher Körperlänge ein Vollbad mit überdeckten Schultern, selbst bei durchgestreckten Knien.



### Unser Angebot:

#### Nr. 2012 Sanitär-Kuhn-Stahl-Einbauwannen NAHTLOS

aus einem Stück tiefgezogen, mit ringsum profilierter Wulst, innen und über die Wulst dreifach weiß säurebeständig emailliert, außen grundemailliert, in Durchschnittshandelsqualität; ohne Fuß-Unterlagen, mit Ketten-Ab- und Überlaufventil Nr. 2101/02, Messing verchromt, samt Stopfen und Kugelkette.

Größe: 160 x 70 cm . . . . . Fr. 295.-

Mehrpreis für Fuß-Unterlagen aus Stahl, asphaltlackiert,  
mit isolierten Auflageflächen . . . . . Fr. 10.-

Preise: freibleibend, ab Lager Zürich, ohne WUST

**SANITAR** *Kuhn* **SIEBENMANN, HEMMELER & CO**  
ZÜRICH 23 SIHLQUAI 75 TEL (0 51) 23 27 86

## Ein grosser Erfolg

### WANNE

stabil – spannungsfrei – nahtlos

### EMAILLE

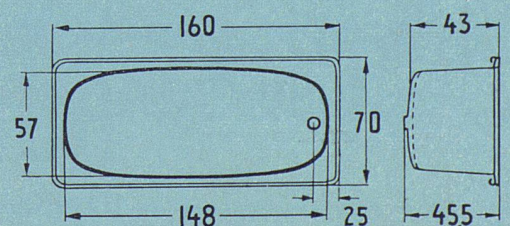
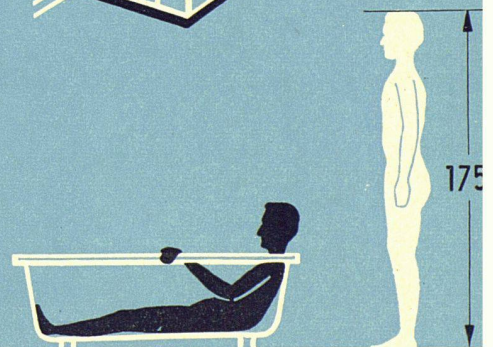
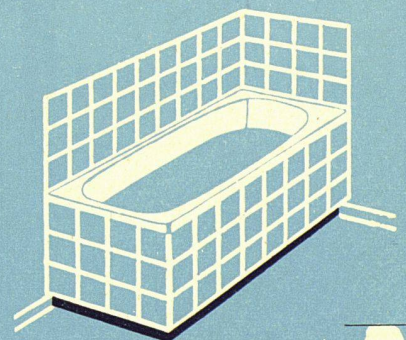
feueremailliert – säurebeständig – schlagfest

### GEWICHT

43 Kilo – Müheloser Transport

### RAUMGEWINN

Baukosten-Ersparnis – Außenmaß reduziert  
Innenmaß und Füllraum normal





## EINSTÜCK-WC-ANLAGE

nicht teurer als gewöhnliches Closet  
mit Holzspülkasten

- Kasten und Closet zu einer ästhetischen Einheit geformt.
- Aus Vitreous-China mit säurefester Glasur.
- Keine Korrosion der Spülkastengarnitur, wie bei Holzspülkasten mit Bleiausschlag.
- Erstklassige Spülwirkung, die jede Probe besteht.
- Altbewährte Spülkastengarnitur, die ohne jede Störung funktioniert.

### Für den Bauherrn

Vermehrter Luxus ohne Mehrpreis.  
Die bekannten hygienischen Vorteile des Tiefspülclosets, keine Geruchbildung. Kräftige Spülung durch plötzliche Entleerung des Spülkasteninhaltes in die Schüssel, wobei infolge Druckwirkung auf den Syphon eine rasche Abwicklung des Spülprozesses erfolgt.

### Für den Architekten

Wesentlicher Raumgewinn, ein Vorteil, der die Gestaltung des Badezimmers erleichtert, Baukostenersparnis.  
Ausladung der Luxor-WC-Anlage inklusive 3 cm Wandabstand nur 65 cm.  
Höhe 72 cm (26 cm weniger als bei Holzkastenanlagen).  
Wegfall der Spachtel- und Malerarbeiten.  
Leichtes Reinigen des glasierten Spülkastens.

### Für den Installateur

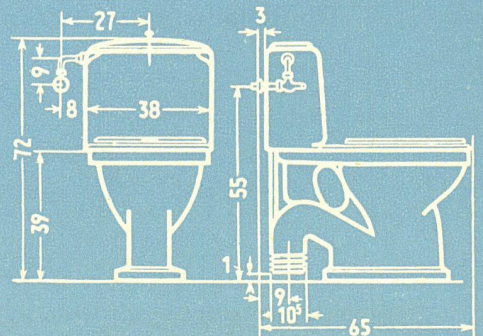
Montagefertige Lieferung der Luxor-Einstückanlage. Reduktion der Installationskosten.  
Der Abstand von der Wand bis Mitte Ablauf beträgt nur 9 cm; dies ermöglicht kurze Bodenschlitze und vorteilhafte Ablaufanschlüsse.  
Die altbewährte, äußerst einfach funktionierende Spülkasten-Innengarnitur gewährleistet zuverlässigen und störungsfreien Betrieb, ohne jede Einregulierungsarbeit.

### Nr. 3822 Sanitär-Kuhn-WC-Anlage Luxor

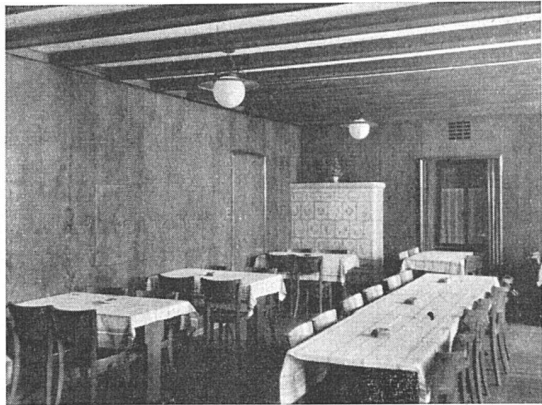
in erstklassigem Vitreousmaterial, weiß säurefest glasiert, mit Tiefspülschüssel von vorzüglicher Spülwirkung, Spülkasten mit ca. 12 Liter Inhalt, mit einfacher, zuverlässiger Ablaufgarnitur und geräuscharmem Schwimmer, Wasseranschluß seitlich links oder rechts, Kunstharzsitz mit oder ohne Deckel, mit unsichtbarer Befestigung. Montagefertig geliefert mit allen nötigen Befestigungsmaterialien.

- a) mit Kunstharz-Deckelsitz schwarz . . . . . Fr. 187.-
- b) mit Kunstharzsitz schwarz, ohne Deckel . . . . . Fr. 180.-

Nr. 3624 Spülkasten-Regulierhahnen, 3/8" Messing verchromt . . Fr. 13.-



**SANITÄR Kuhn** SIEBENMANN, HEMMELER & CO  
ZÜRICH 23 SIHLQUAI 75 TEL (0 51) 23 27 86



Gediegenen

## Innenausbau

mit unsern

## Edelfurnierplatten

Sie verleihen dem Raume warmen, wohlnlichen Ausdruck von einzigartiger Wirkung.

Beratung und Lieferung durch den einschlägigen Handel oder durch die

Furnier- und Sägewerke

## LANZ AG., ROHRBACH

Telephon (063) 3 12 66/67 (Bern)

## Projekt-Wettbewerb

Die Stadtgemeinde Sursee eröffnet auf Grund des Gemeindebeschlusses vom 27. März 1947 einen

### Ideen-Wettbewerb

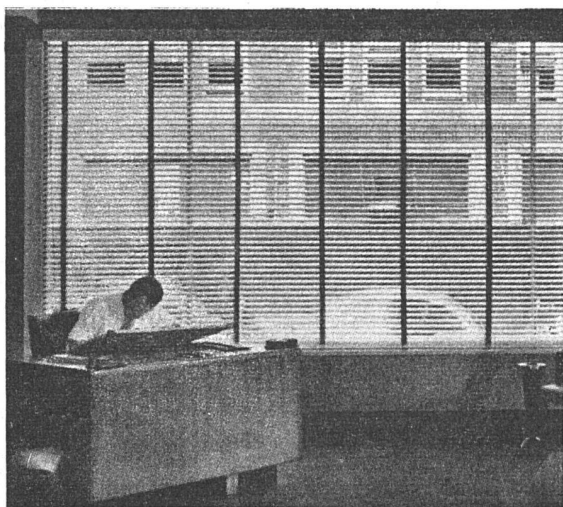
zur Erlangung von Projekten für eine Mittelschul-, Berufs- und Hauswirtschaftsschul-Anlage nebst Turnhalle und Turnplatz.

Teilnahmeberechtigt am Wettbewerb sind alle seit 1. Januar 1949 im Kanton wohnhaften Architekten sowie solche mit luzernischem Kantonsbürgerrecht und außerkantonaem Wohnsitz.

Die Wettbewerbs-Unterlagen können bis zum 25. Februar 1950 gegen eine Gebühr von Fr. 40.— beim Aktuar, Hrn. **Hans Gestach, dipl. Baumeister, Sursee**, bezogen werden. Die Gebühr wird bei rechtzeitiger und vollständiger Einreichung eines Projektes den Bewerbern wieder zurückbezahlt.

Sursee, 12. Dezember 1949

Der Präsident des Preisgerichtes:  
**Dr. Alphons Beck, Oberrichter**



Ob Rolladen oder Storen, immer zuerst

*Flexalum*

anfragen

**Karl Wilhelm, Zürich 7**

FLEXALUM-JALOUSIEN

Zeltweg 74 a, Tel. 32 66 94

Fabrikation: Nüscherstrasse 45, Tel. 27 68 60

## Projekt-Wettbewerb

zur Erlangung von Entwürfen für eine Schulanlage, umfassend Neubau von Sekundarschulhaus, Turnhalle und Kindergarten, Umbau des bestehenden Schulhauses und Spiel-, Turn- und Pausenplätze in Wängi/Thurgau.

Teilnahmeberechtigt sind alle Architekten schweizerischer Nationalität, die seit dem 1. Dezember 1948 im Kanton Thurgau niedergelassen sind oder ein Thurg. Bürgerrecht besitzen und die bis am 1. Dezember 1949 mindestens das 25. Altersjahr vollendet haben.

Für die Ausrichtung von 4–5 Preisen stehen dem Preisgericht Fr. 9000.— zur Verfügung.

**Ablieferungstermin:** 1. Juli 1950.

Die Unterlagen können gegen eine Einzahlung von Fr. 20.— beim Präsidium der Primarschule Wängi bezogen werden. Das Depot wird bei Einreichung eines programmgemäßen Entwurfes nach Beendigung der öffentlichen Ausstellung zurückerstattet.

Wängi, den 15. Dezember 1949

Für die Schulgemeinde:

**Die Primarschul-Vorsteherchaft  
Wängi**

# U. MEYER-BOLLER

ZÜRICH 2

Schanzengraben 3 Telefon 23 36 42

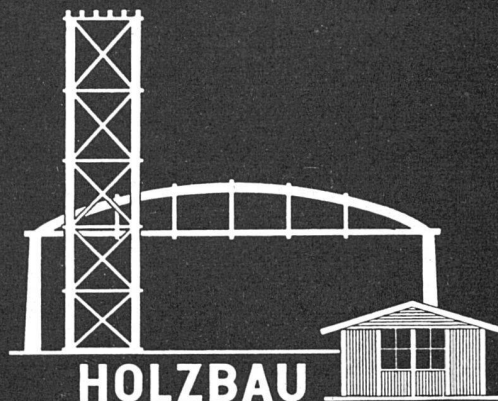
Sanitäre Anlagen

Zentralheizungen

Warmwasser-Bereitungsanlagen

Umänderungen und Reparaturen

Technisches Büro



**HOLZBAU**  
**NILBO**

Eingetragene Schutzmarke

**Nielsen-Bohny & Cie.**  
AG. Basel

Chrischonastr. 41, Telefon 28963

Zimmerei, Treppenbau, Fenster,  
Türen, Innenausbau, Täfer, Parkett

Spezialitäten: Industrie- und Hallenbau System  
Hetzer und andere Konstruktions-  
arten. Häuser aus vorfabrizierten,  
genormten Einheiten. Holzmosaik  
NOEL.

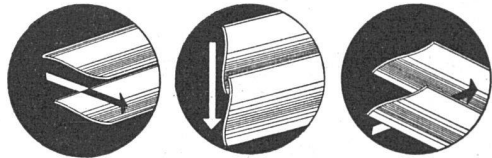
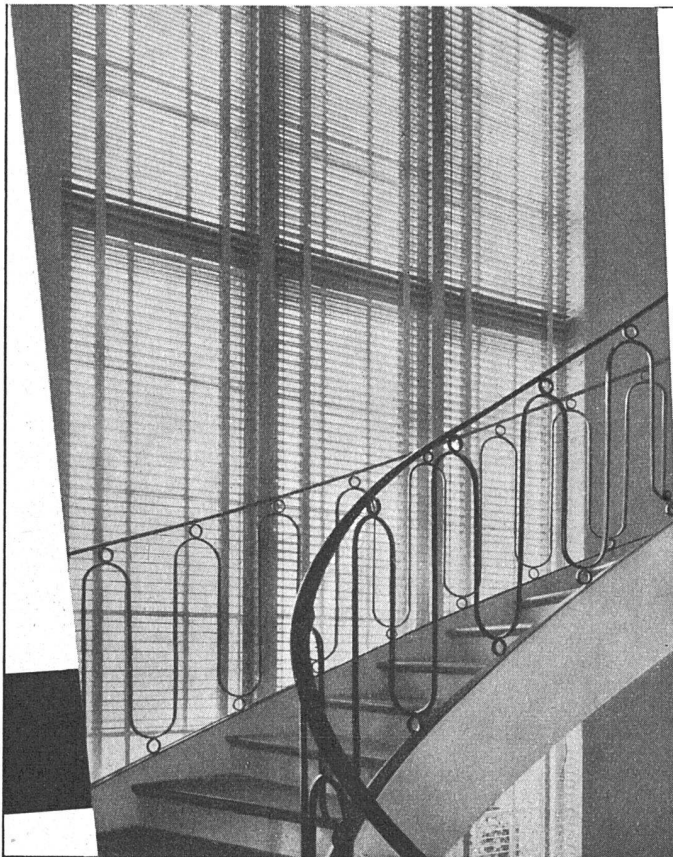


**Wir dienen Ihnen**

als Handelsbank, die über eine gut  
ausgebaute Organisation verfügt  
und die bereit ist, Sie in allen bank-  
mäßigen Fragen durch Auskunft-  
erteilung und Mitarbeit zu unter-  
stützen.-Wir sorgen für zeitgemäße  
und umsichtige Verwahrung und  
Verwaltung von Wertschriften und  
ganzer Vermögen und beraten Sie  
bei der Anlage verfügbarer Mittel.

SCHWEIZERISCHE  
**Bankgesellschaft**





Die patentierten S-förmigen Lamellen der KIRSCH Sun Air-Stores gewähren ein idealeres Abschirmen der direkten, blendenden Sonnenbestrahlung, unter gleichzeitiger Schaffung günstiger Licht- und Temperaturverhältnisse.

Spezielle Bügel und Träger vereinfachen die Montage und entsprechen in vollem Maße den von Architekt, Unternehmer und Bauherrschaft gestellten Anforderungen und Wünschen. – Solide und dauerhafte Ganzmetallkonstruktion.

ALLEINFABRIKANT DER

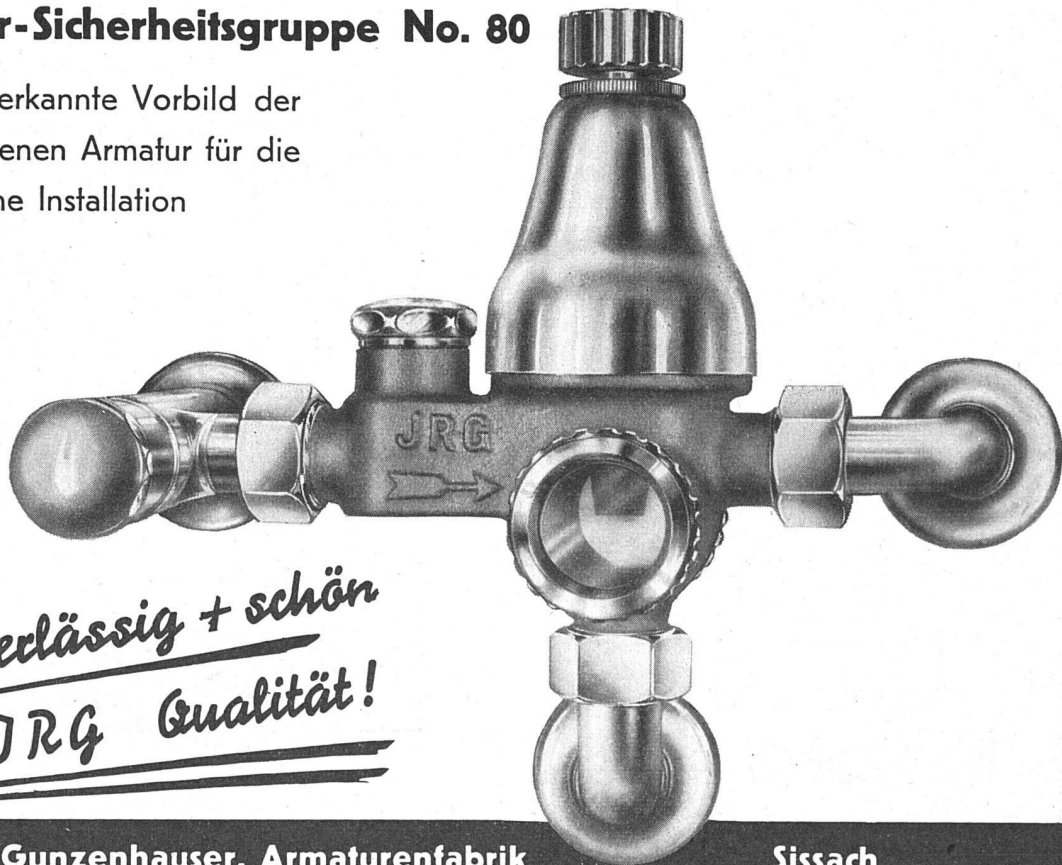
**KIRSCH** *Sun Air* STOREN

**ERBA AG. ERLNBACH-ZÜRICH**

Telephon (051) 91 14 40

## Boiler-Sicherheitsgruppe No. 80

das anerkannte Vorbild der gediegenen Armatur für die moderne Installation



*zuverlässig + schön*  
**JRG Qualität!**

**J. & R. Gunzenhauser, Armaturenfabrik**

**Sissach**



**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

## ALBIS-TELEPHON ANLAGEN

Die einfache Bedienung und die zahlreichen Verbindungsmöglichkeiten machen die Albis-Direktionsstationen zum bevorzugten Telefonapparat des Chefs. Unsere Chefstationen sind zudem in den verschiedensten Ausführungen: als Tischstationen oder als einbaubare Platten lieferbar. Die fahrbaren, eleganten Bedienungspültchen lassen sich in der Holzart jedem Büro gut anpassen.

VERTRETEN DURCH: SIEMENS ELEKTRIZITÄTS-ERZEUGNISSE A.G., ZÜRICH, BERN, LAUSANNE

## E. KALT

AKTIENGESELLSCHAFT

### SPEZIALUNTERNEHMEN FÜR LÜFTUNGSTECHNISCHE ANLAGEN

**BASEL** Belchenstraße 2 - Telefon (061) 333 65

**Büro BERN:** Walter Wettstein Ing., Zeerlederstraße 6 - Telefon (031) 453 96

# GRANIT

für HOCHBAU TIEFBAU GARTENBAU

**CRESCIANO** hell    **LODRINO**    **BODIO NERO** dunkel  
roh - gespitzt - gestockt - gesägt - poliert

**DINDO URBANO AG. OSOGNA-CRESCIANO**

Telephon 6 31 08

**In der Schweiz mehr als 250  
SULZER Strahlungsheizungen  
in Betrieb und Montage  
Vieljährige Erfahrung**

**GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, ABT. HEIZUNG UND LÜFTUNG, WINTERTHUR**

Unfall- und Haftpflicht | Lebens- und Renten-

*Versicherungen*

**„Winterthur“**

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft

„Winterthur“ Lebensversicherungs-Gesellschaft